

# **Traduci**

Tiziano Gogna

**COLLABORATORS**

	<i>TITLE :</i> Traduci		
<i>ACTION</i>	<i>NAME</i>	<i>DATE</i>	<i>SIGNATURE</i>
WRITTEN BY	Tiziano Gogna	October 9, 2022	

**REVISION HISTORY**

NUMBER	DATE	DESCRIPTION	NAME

# Contents

<b>1</b>	<b>Traduci</b>	<b>1</b>
1.1	Traduci.thor . . . . .	1
1.2	installazione . . . . .	1
1.3	richieste . . . . .	2
1.4	funzionamento . . . . .	2
1.5	autore . . . . .	2
1.6	storia . . . . .	3

---

## Chapter 1

# Traduci

### 1.1 Traduci.thor

```
Traduci.Thor V1.0
Uno script Arexx per tradurre
i messaggi di Thor dall'inglese all'italiano
```

Scritto da Tiziano Gogna

Installazione

Richieste

Funzionamento

Autore

Storia

```
Attenzione! Questo programma e' liberamente distribuibile, ←
se lo usate spesso,
inviatemi un' E-Mail, o una cartolina del vostro paese!
```

### 1.2 installazione

Come utilizzarlo:

Al posto delle righe sottolineate, dovrete mettere la directory dove avete installato Ital e PPMORE per quest' ultimo va bene anche more o compatibili!

```
address command "Dh0:tools/Ital/Ital"
-----
```

```
ADDRESS COMMAND "Dh0:c/ppmore" .....
-----
```

Copiate Traduci.Thor in REXX: o in una qualsiasi directory voi vogliate, poi caricate il programma THOR, selezionate ScriptArexx/aggiungi script, inserite il numero della lista a cui associare lo script poi apparira' un file-requester, in cui dovrete selezionare lo script in questione.

Ora, salvate la configurazione, e quando avrete un messaggio in inglese, vi bastera' selezionare da Thor ScriptArexx lo script Traduci, verra' caricato Ital, ←  
verra'  
tradotto il messaggio, poi verra' visualizzato il messaggio tradotto, tramite ppmore. ( quest' ultimo potete cambiarlo con Multiview o altri Text-Reader! )

### 1.3 richieste

Per poter utilizzare questo script, sono richiesti i seguenti requisiti:

Minimo: un qualsiasi computer modello AMIGA

Massimo: un computer AMIGA, con scheda PowerPc, scheda grafica, scheda sonora, ←  
Monitor

20" Hd da 4Gb, Stampante Laser a colori, digitalizzatore audio e video.

Programmi necessari:

THOR ( versione usata 2.5.a non registrata )

ITAL ( versione usata 2.5.a )

MORE ( versione usata 4.6 )

Lo script funziona con qualsiasi versione usata dei programmi citati sopra!

Configurazione Hardware usata:

Amiga 1200

Blizzard 060 con 16+32 Mb ram

Hd Western Digital 1.6 Gb

Altri accessori

### 1.4 funzionamento

Attivando lo script da Thor, viene salvato il messaggio correntemente visualizzato ←

,  
in ram:MSG, poi lo script controlla se e' presente Ital, ed eventualmente lo ←  
carica,

facendogli tradurre il msg salvato in ram, salvandolo a sua volta con un altro ←  
nome.

Fatto cio', viene caricato more o un altro programma per visualizzare testi, e gli si fa leggere il file in ram: appena tradotto.

### 1.5 autore

---

Questo e' uno dei miei primi script Arexx, un' altro script, creato per gestire l' animazione con Adpro, serve appunto ad assemblare fotogrammi in un' animazione, ←  
usando

solo Adpro.

Il mio hobby principale riguarda la computergrafica, in particolare il ray-tracing ←  
, il

tutto a livello amatoriale, se volete contattarmi, scrivetemi al seguente ←  
indirizzo:

rayman@ticino.com

Non dimenticate di visitare il mio sito web:

<http://www.ticino.com/usr/rayman>

Se utilizzate questo script, siete pregati di inviarmi un mail con commenti, o  
eventualmente una cartolina del vostro paese!

## 1.6 storia

Prima versione

Per creare questo script, ho semplicemente modificato lo script traduci.spot, ←  
creato da

me nel 1996, non ho trovato molte difficolta', dato che i docs di Thor sono chiari ←  
ed

autoesplicativi!